



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

FISHERIES ACT

Maritimes Region Close Time
Variation Order 2014-038

The Regional Director-General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to subsection 6.(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close time for clams in certain inland and tidal waters of Nova Scotia.

Dated at Dartmouth, Nova Scotia, this 19 day of March, 2014.

Faith G. Scattolon
Regional Director-General for the
Maritimes Region

Canada



ORDER VARYING THE CLOSE TIME FOR CLAMS IN CERTAIN
INLAND AND TIDAL WATERS OF NOVA SCOTIA

Short Title

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Close Time Variation Order, 2014-038.

Variation Order

2. The Maritimes Region Close Time Variation Order 2010-166 is hereby revoked.
3. The close times as fixed by sub-section 32.(1) and 32.(2) of the *Maritimes Provinces Fishery Regulations* and set out in item 1 of the table to that section is hereby varied so that no person shall fish for a species described in Column II in an area set out in Column I, of item 1, by a method set out in Column III during the close time set out in Column IV of the table of this order.

TABLE

Item	Column I Waters	Column II Species	Column III Method	Column IV Close Times
1.	(a) All of the tidal waters adjacent to the county of Yarmouth, Nova Scotia, known as Clam Harvesting Area 3.	(1) Bar clams	(1) Hand and hand-held tools, when not diving	(1) Nov. 1 to Apr. 30
			(2) Hand and hand-held tools when diving	(2) Nov. 1 to Apr. 30
			(3) Drag rake	(3) Nov. 1 to Apr. 30
			(4) Hydraulic device	(4) Nov. 1 to Apr. 30
			(5) Mechanical device	(5) Nov. 1 to Apr. 30
			(6) Any Other Method	(6) Jan. 1 to Dec. 31
		(2) Bay quahaug	(1) Hand and hand-held tools, when not diving	(1) Nov. 1 to Apr. 30
			(2) Hand and hand-held tools when diving	(2) Nov. 1 to Apr. 30
(3) Drag rake	(3) Nov. 1 to Apr. 30			
(4) Hydraulic device	(4) Nov. 1 to Apr. 30			



	(5)Mechanical device	(6) Nov. 1 to Apr. 30
	(6) Any Other Method	(6) Jan. 1 to Dec. 31
(3) Razor clam	(1)Hand and hand-held tools, when not diving	(1) Nov. 1 to Apr. 30
	(2)Hand and hand-held tools when diving	(2) Nov. 1 to Apr. 30
	(3) Drag rake	(3) Nov. 1 to Apr. 30
	(4)Hydraulic device	(4) Nov. 1 to Apr. 30
	(5)Mechanical device	(5) Nov. 1 to Apr. 30
	(6) Any Other Method	(6) Jan. 1 to Dec. 31
(4) Soft-shell clam	(1)Hand and hand-held tools, when not diving	(1) Nov. 1 to Apr. 30
	(2)Hand and hand-held tools when diving	(2) Nov. 1 to Apr. 30
	(3) Drag rake	(3) Nov. 1 to Apr. 30
	(4)Hydraulic device	(4) Nov. 1 to Apr. 30
	(5)Mechanical device	(6) Nov. 1 to Apr. 30
	(6) Any Other Method	(6) Jan. 1 to Dec. 31

Coming Into Force

- This Order shall come into force on March 31, 2014 and remain in force unless otherwise revoked, at which time the closed time will revert to that set out in said regulations.



Fisheries and Oceans Pêches et Océans
Canada Canada

NOTICE OF SEASONS FOR CLAM HARVESTING AREA 3

The Regional Director-General, Maritimes Region, Fisheries and Oceans Canada gives notice that the harvesting of clams for recreational or commercial purposes throughout Clam Harvesting Area 3 (all of the tidal waters adjacent to the county of Yarmouth, Nova Scotia) are **open from May 1 to October 31.**

The Maritimes Region Close Time Variation Order 2010-166 is hereby revoked.

This Order shall come into force on March 31, 2014 and remain in force unless otherwise revoked.

For more information please contact your local fishery officer and refer to Variation Order 2014-038.

Faith G. Scattolon
Regional Director-General for the
Maritimes Region

Canada



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance de modification de périodes de fermeture
dans la Région des Maritimes 2014-038

En application du paragraphe 6.(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans pour la Région des Maritimes prend l'ordonnance ci-jointe, modifiant les périodes de fermeture de la pêche des palourdes, myes et couteaux dans certaines eaux intérieures et de marée de la Nouvelle-Écosse.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 19 mars 2014.

Faith G. Scattolon
Directrice générale régionale pour la
Région des Maritimes



**ORDONNANCE DE MODIFICATION DES PÉRIODES DE FERMETURE
DE LA PÊCHE DES PALOURDES, MYES ET COUTEAUX
DANS CERTAINES EAUX INTÉRIEURES ET DE MARÉE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE**

Titre abrégé

1. Ordonnance de modification de périodes de fermeture dans la Région des Maritimes 2014-038.

Modification

2. Les ordonnances de modification de la période de fermeture de la pêche dans la Région des Maritimes 2010-166 sont par la présente abrogées.
3. Les périodes de fermeture qui sont établies aux paragraphes 32.(1) et 32.(2) du *Règlement de pêche des provinces Maritimes* et sont indiquées à l'article 1 du tableau de l'article 32 de ce règlement sont par la présente modifiées, de sorte qu'il est interdit à quiconque de pêcher dans les eaux décrites à la colonne I de l'article 1 du tableau de la présente ordonnance une espèce décrite à la colonne II de ce tableau, selon une méthode et pendant une période de fermeture décrites respectivement dans les colonnes III et IV du tableau en question.

TABLEAU

Article	Colonne I Eaux	Colonne II Espèce	Colonne III Méthode	Colonne IV Période de fermeture
1.	(a) Toutes les eaux de marées adjacentes au comté de Yarmouth, en Nouvelle-Écosse, connues sous le nom de zone de récolte des myes et palourdes 3.	(1) Mactre	(1) Main et outils à main utilisés autrement qu'en plongée (2) Main et outils à main utilisés en plongée (3) Râteau traînant (4) Dispositif hydraulique (5) Dispositif mécanique (6) Toute autre méthode	(1) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril (2) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril (3) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril (4) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril (5) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril (6) Du 1 ^{er} jan. au 31 déc.
		(2) Palourde américaine	(1) Main et outils à main utilisés autrement qu'en plongée	(1) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril (2) Du 1 ^{er} nov. au



	(2) Main et outils à main utilisés en plongée	30 avril
	(3) Râteau traînant	(3) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(4) Dispositif hydraulique	(4) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(5) Dispositif mécanique	(5) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(6) Toute autre méthode	(6) Du 1 ^{er} jan. au 31 déc.
(3) Couteau	(1) Main et outils à main utilisés autrement qu'en plongée	(1) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(2) Main et outils à main utilisés en plongée	(2) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(3) Râteau traînant	(3) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(4) Dispositif hydraulique	(4) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(5) Dispositif mécanique	(5) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(6) Toute autre méthode	(6) Du 1 ^{er} jan. au 31 déc.
(4) Mye	(1) Main et outils à main utilisés autrement qu'en plongée	(1) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(2) Main et outils à main utilisés en plongée	(2) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(3) Râteau traînant	(3) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(4) Dispositif hydraulique	(4) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(5) Dispositif mécanique	(5) Du 1 ^{er} nov. au 30 avril
	(6) Toute autre méthode	(6) Du 1 ^{er} jan. au 31 déc.



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Entrée en vigueur

4. La présente ordonnance prend effet le 31 mars 2014 et restera en vigueur jusqu'à son abrogation, après quoi les périodes de fermeture indiquées dans le règlement susmentionné seront rétablies.

Canada



Fisheries and Oceans Pêches et Océans
Canada Canada

**AVIS CONCERNANT LES PÉRIODES D'OUVERTURE DANS LA ZONE DE
RÉCOLTE DES MYES ET PALOURDES 3**

Le directeur général régional du ministère des Pêches et des Océans Canada pour la Région des Maritimes informe les intéressés que la zone de récolte des myes et palourdes 3 (toutes les eaux de marées adjacentes au comté de Yarmouth, en Nouvelle-Écosse) est ouverte à la pêche commerciale et récréative des myes et palourdes du **1^{er} mai au 31 octobre**.

Les ordonnances de modification de la période de fermeture de la pêche dans la Région des Maritimes 2010-166 sont par la présente abrogées.

La présente ordonnance prend effet le 31 mars 2014 et restera en vigueur jusqu'à son abrogation.

Pour obtenir de plus amples renseignements, prière de communiquer avec l'agent des pêches local ou de se reporter à l'Ordonnance de modification 2014-038.

Faith G. Scattolon
Directrice générale régionale pour la
Région des Maritimes

Canada